

KONINKRIJK BELGIË

-----

ADVIES 36.274/3

VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 12 december 2003 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende instemming met de Overeenkomst houdende oprichting van het «International Plant Genetic Resources Institute», gedaan te Rome op 9 oktober 1991", heeft op 6 januari 2004 het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

Haar onderzoek heeft daarnaast ook geleid tot een aantal andere opmerkingen. Daaruit kan echter niet worden afgeleid dat de afdeling wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een volledig en exhaustief onderzoek van het ontwerp heeft kunnen verrichten.

\*  
\*      \*

#### STREKKING VAN HET ONTWERP

2. Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet beoogt de instemming van de Wetgevende Kamers, voor wat betreft de federale overheid, met de Overeenkomst houdende oprichting van het International Plant Genetic Resources Institute, ondertekend te Rome op 9 oktober 1991. Het IPGRI is een internationale organisatie die het behoud en het duurzaam gebruik van de plantengenetische rijkdommen nastreeft.

#### ONDERZOEK VAN DE TEKST

3. Aangezien overeenkomstig artikel 7 van de overeenkomst de Engelse tekst van de overeenkomst en van het statuut van het IPGRI de enige authentieke tekst is, is het raadzaam die tekst ook op te nemen als bijlage bij het ontwerp dat bij de Kamers wordt ingediend. Aldus worden de leden van de Wetgevende Kamers volledig voorgelicht over de juiste draagwijdte van de verdragsbepalingen, en kunnen de Kamers hun instemming geven met de authentieke tekst van het verdrag.

.../...

4. Artikel 19 van de bijlage bij de overeenkomst voorziet in de mogelijkheid van wijzigingen van het statuut met een gekwalificeerde meerderheid van de leden van de Raad van Bestuur van het IPGRI. België kan dus gebonden zijn door een dergelijke wijziging zonder dat de Wetgevende Kamers hiermee hun instemming hebben betuigd. Dit komt erop neer dat de Wetgevende Kamers wordt gevraagd hun instemming te betuigen met eventuele latere wijzigingen van de bijlage bij de overeenkomst.

Een dergelijke voorafgaande instemming is mogelijk en verenigbaar met artikel 167, § 2, van de Grondwet indien de Wetgevende Kamers weten en vermelden binnen welke grenzen ze wordt verleend.

Het ontwerp dient dan ook te worden aangevuld met een bepaling die luidt als volgt:

"De wijzigingen van de bijlage bij de Overeenkomst die met toepassing van artikel 19 van die bijlage aangenomen worden, zullen volkomen gevolg hebben."

-----

De kamer was samengesteld uit

|          |                           |                                          |
|----------|---------------------------|------------------------------------------|
| de Heren | D. ALBRECHT,              | staatsraad, voorzitter,                  |
|          | P. LEMMENS,<br>B. SEUTIN, | staatsraden,                             |
|          | H. COUSY,<br>J. VELAERS,  | assessoren van de<br>afdeling wetgeving, |
| Mevrouw  | A.-M. GOOSSENS,           | griffier.                                |

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT

ROYAUME DE BELGIQUE

-----

Avis 36.274/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION  
DU CONSEIL D'ÉTAT

-----

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 12 décembre 2003, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "portant assentiment à la Convention portant création de l'Institut international des ressources phytogénétiques, faite à Rome le 9 octobre 1991", a donné le 6 janvier 2004 l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a essentiellement examiné la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

En outre, l'examen effectué par la section de législation l'a également conduite à formuler un certain nombre d'autres observations dont il ne pourrait toutefois se déduire qu'elle a pu procéder à un examen complet et exhaustif du projet dans le délai qui lui était imparti.

\*  
\*      \*

### PORTÉE DU PROJET

2. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet l'assentiment des Chambres législatives, en ce qui concerne l'autorité fédérale, à la Convention portant création de l'Institut international des ressources phytogénétiques, signée à Rome le 9 octobre 1991. L'IPGRI est une organisation internationale qui a pour objectif la conservation et l'utilisation durable des ressources phytogénétiques.

### EXAMEN DU TEXTE

3. Le texte anglais de la convention et du statut de l'IPGRI étant l'unique texte authentique selon l'article 7 de la convention, il est conseillé d'inclure également ce texte dans l'annexe du projet déposé auprès des Chambres. Ainsi, les membres des Chambres législatives seront pleinement informés de la portée exacte des dispositions de la convention et les Chambres pourront donner leur assentiment au texte authentique de la convention.

4. L'article 19 de l'annexe de la convention prévoit la possibilité d'amender le statut à une majorité qualifiée des membres du Conseil d'administration de l'IPGRI. La Belgique peut donc être liée par un tel amendement sans que les Chambres législatives

.../...

y aient donné leur assentiment. Cela signifie que les Chambres législatives sont appelées à donner leur assentiment à d'éventuels amendements ultérieurs de l'annexe de la convention.

Un tel assentiment préalable est possible et est compatible avec l'article 167, § 2, de la Constitution si les Chambres législatives connaissent et énoncent les limites dans lesquelles il est donné.

Il y a lieu, dès lors, de compléter le projet par une disposition formulée comme suit:

"Les amendements à l'annexe de la Convention, qui seront adoptés en application de l'article 19 de cette annexe, sortiront leur plein et entier effet."

-----

La chambre était composée de

|           |                           |                                             |
|-----------|---------------------------|---------------------------------------------|
| Messieurs | D. ALBRECHT,              | conseiller d'État, président,               |
|           | P. LEMMENS,<br>B. SEUTIN, | conseillers d'État,                         |
|           | H. COUSY,<br>J. VELAERS,  | assesseurs de la<br>section de législation, |
| Madame    | A.-M. GOOSSENS,           | greffier.                                   |

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT